

artel

Ishonchli va barakali™

UZ | RU

SOVUTKICH
eco FROST
TECHNOLOGY

**FOYDALANISH
QO'LLANMASI**

HS 137RN

HS-228RN

HS-293RN

HD-276FN

HD-316FN

HD-341FN

HD-345RN

HS-228RND

HS-293RND

HD-276FND

HD-316FND

HD-341FND

HD-345RND



+998 78 148-88-88



@artelelectronics



MAISHIY SOVUTGICHLAR

HS-137RN, HS-228RN, HS-293RN, HD-276FN, HD-316FN, HD-341FN, HD-345RN,
HS-228RND, HS-293RND, HD-276FND, HD-316FND, HD-341FND, HD-345RND,

MUNDARIJA

Xavfsizlik talablari	4
Foydalanish bo'yicha umumiy qoidalar	5
Mahsulot tavsifi, modeli, ishlash xususiyatlari	8
Ishlash prinsipi (sozlash va boshqarish)	11
Tashish, qadoqlash, yuklash va saqlash	12
Ishga tushirish	13
a) Elektr tarmog'iga ulash	
b) Elektrik sxemasi	
Texnik xizmat ko'rsatish va ta'mirlash	14
Nosozliklar va ularni bartaraf qilish usullari.....	16



Hurmatli xaridor!

ARTEL sovutgichlarini sotib olganingiz uchun minnatdorchilik bildiramiz. Biz Sizga funksional va dizayn jihatidan qayta ishlangan, mahsulot sifatiga qo'yilgan yuqori talablarga mos ishlab chiqarilgan mahsulot taklif etishdan mamnunmiz.

Ishonamizki, **ARTEL** kompaniyasi mahsulotlarini sotib olganingizdan xursand bo'lasiz.

Iltimos, foydalanishdan oldin mazkur yo'riqnomani diqqat bilan o'qib chiqing. Unda maishiy sovutgichlardan xavfsiz foydalanish va uni saqlash yuzasidan muhim ko'rsatmalar o'rin olgan. Ushbu "Foydalanish bo'yicha qo'llanma"ni ehtiyotlik bilan saqlang.

Quyida ko'rsatilgan shartli belgilar bo'yicha muhim ko'rsatmalar:



Iste'molchilarning sog'lig'ini xavf ostiga qo'ymaslik maqsadida qoidalarga rioya qilgan holda amalga oshirilishi kerak bo'lgan ishlar .



Sovutgichning buzilishini oldini olish uchun amalga oshirilishi kerak bo'lgan ishlar.



Sovutgichlarni ishlatish bilan bog'liq bo'lgan foydali ma'lumotlar va maslahatlar.

1. XAVFSIZLIK TALABLARI.



Sovutgich elektr toki ta'siridan himoyalaniş toifasi 1- toifaga asosan tayyorlangan, shu bois sovutgichdan foydalanganda quyidagi elektr xavfsizligi qoidalariga rioya qiling:

- sovutgichni manbaaga ulashdan oldin uning sozligini, elektr o'tkazgich simining himoya qobig'i butligini tekshiring;
 - sovutgich korpusiga tok o'tkazish qismlarning tegishi kuzatilsa, sovutgichni o'chiring va kamchilikni bartaraf qilish uchun mutaxassisni chaqirtiring;
 - bir vaqtning o'zida sovutgichga va tabiiy yerga ulanishi mavjud bo'lgan qurilmalarga (gaz plitasi, isitish radiatori, suv quvurlari va h.k.) teginmang;
 - sovutgichni yuvishda, uning pol qismini artishda, kamchiliklarni bartaraf etishda sovutgichni o'chirib, uning vilkasini manbadan uzib qo'ying.
- Quyidagi sharoitlarda sovutgichni ishlatish taqiqlanadi:
- o'ta yuqori namlik (xona devori va shiftlari namlik bilan qoplangan bo'lsa), tok o'tkazuvchi chang;
 - kimyoviy aktiv muhitda (tok o'tkazuvchi qismlarni yemiruvchi parlarni doimiy yoki uzoq muddat mavjud bo'lishi);
 - tok o'tkazuvchi polda (metall, tuproqli, temirbetonli).

Yong'in xavfsizligini ta'minlash maqsadida sovutgichga quvvati 2 W dan yuqori bo'lgan yoritish lampalarini o'rnatish taqiqlanadi.



Sovutgichning sovutish tizimida sovutuvchi agent IZOBUTAN (R600a) mavjud.

DIQQAT! Sovutish tizimining germetikligini saqlang.

Sovutgichning foydalanish yo'riqnomasida ko'rsatilmagan buyumlar yordamida muzlatgichda hosil bo'lgan muz sathini ko'chirmang.



Sovutgich ichida elektr qurilmalardan foydalanmang.

DIQQAT! Sovutish tizimi shikastlanganda, xonani to'liq shamollatish zarur va sovutgich atrofida ochiq olov paydo bo'lishiga yo'l qo'ymaslik kerak, chunki Izobutan tez

alanganuvchi gaz.

DIQQAT! Sovutgichni tez alanganuvchi va yong'in tarqatuvchi buyum va jismlarga (parda, lak, bo'yoqlar va boshqa.) yaqin joylashtirmang.

Sovutgichning mebelga, ichki sathga yopishtirilishi natijasida orqa devori bilan xona devori orasidagi oraliqni to'sib qo'yish **TAQIQLANADI.**

Yong'in xavfsizligini ta'minlash maqsadida quyidagilar **TAQIQLANADI:**

- tok kuchlanishidan himoyasi nosoz bo'lgan elektr tarmog'iga sovutgichni ulash. Elektr tarmog'ida 10 Aga mo'ljallangan himoya qurilmasi mavjud bo'lishi kerak;
- sovutgichni ulashda, tabiiy yerga ulanishi bo'lmagan rozetkadan foydalanish;
- sovutgichni elektr tarmog'iga ulashda, qo'shimcha qurilmalardan, ko'p o'rinli rozetkalardan (ikki va undan ortiq o'rinli ulanishli) foydalanish;

- sovutgichda yaxshi berkitilmagan idishlarda kuchli spirtli ichimliklarni (spirt miqdori 40% va yuqori) saqlash;
- sovutgichda portlovchi moddalarni saqlash;
- muzlatgichda yaxlovchi suyuqliklarni shisha idishlarda saqlash;
- kompressordagi erigan suvni to'plovchi idish mavjud bo'lmasa sovutgichni ekspluatatsiya qilish;
- sovutgichga boshqa elektr qurilmalarni o'rnatish (masalan, mikroto'lqinli pech, toster va h.k.) hamda suyuqlik idishlar, xona o'simliklari (elektr o'tkazish qismlariga namlik tushishi).

2. FOYDALANISH BO'YICHA UMUMIY QOIDALAR



Bir kamerali va ikki kamerali maishiy sovutgichlar (keyingi o'rinlarda matnda – sovutgich) mahsulotlarni sovutilgan va muzlatilgan holatda saqlash, oziq-ovqat muzini tayyorlash hamda ichimliklarni sovutish uchun mo'ljallangan.

Sovutgichni ishlatishda atrof-muhit harorati 16°C dan 38°C gacha bo'lishi talab etiladi. Sovutgich chastotasi 50 Hz o'zgaruvchan tok va kuchlanishi 220(±10%) V bo'lgan manbada ishlaydi.

Sovutgichni harid qilishda uning ishlashini, 3-bo'limdagi jadvalga muvofiq butligini hamda unda mexanik shikastlar yo'qligini sotuvchi ishtirokida tekshirib oling.

Sovutgich sotilgandan keyin ishlab chiqaruvchi undagi mexanik shikastlar va uning butligi yuzasidan e'tirozlarni qabul qilmaydi.

Sovutgichlar quyidagi qulayliklarga ega:

- tokchalarni turli balandlikda o'rnatish imkoniyati;
- erigan suvni sovutgichdan tashqariga chiqib ketishi;
- o'rnatilish sathlarining mavjudligi.



Diqqat: Sovutgich kafolat talonida mahsulot sotilgan sana va savdo tashkiloti muhri qo'yilishini talab qiling.

Sovutgich tuzilishi doimiy ravishda takomillashib boradi, shu bois ushbu yo'riqnomada ko'rsatilmagan o'zgarishlar bo'lishi mumkin. Sovutgich qismlarining joylashishi 3-bo'lim 4-rasmda keltirilgan.

Sovutgich qadog'ini oching va uni transportirovka qutisidan chiqaring. O'rnatuvchi tirgak yordamida sovutgichni polga mustahkam o'rnatilishini ta'minlang, bunda yuqori sathi gorizontal holatda bo'lishi kerak.



Sovutgich eshigi mustaqil ravishda, sizning yordamingizsiz yopilishi uchun o'rnatuvchi tirgak yordamida (1-rasm) sovutgichni orqa tomonga (5-7mm) qiyalikda joylashtiring.

Sovutgichni ishlatishdan avval ichki va tashqi tomonini sovun yordamida iliq suvda yuving, quruq qilib arting va eshigini ochib bir soat davomida shamollating.

Sovutgichni issiqlik manbalaridan uzoqroqda, quyosh nurlari tushmaydigan joyga o'rnatish (2-rasm).



2 rasm



Sovutgichni ishga tushirishdan oldin uning eshigini ochgan holda kamida 12 soat davomida xona haroratida saqlang. Xona haroratida ushlab turilmagan sovutgichni darhol ishga tushirish motor kompressorni buzilishi va sovutish tizimiga moy haydalishi mumkin. Bu esa sovutgichni ishdan chiqishiga olib keladi.

Sovutgichlarda ehtiyojga ko'ra eshiklar ochilishi holatini qarama-qarshi holatga o'zgartirish mumkin. Bu jarayon 1- ilovada ko'rsatilgan.

Sovutgich rozetkaga shtepselli vilka orqali ulanadi. Sovutgichni tarmoqqa ulashdan avval, manbaadagi kuchlanish, sovutgichning ichki qismiga biriktirilgan yorliqda keltirilgan kuchlanishga muvofiqiligini tekshirish zarur.

Sovutgichda issiqlik o'tkazmaydigan material, poliuretan ko'pik ishlatiladi. U qisqarish xususiyatiga ega. Sovutgich yuzasidagi kichik nosimmetriklar, shu poliuretan ko'pikining qisqarishi natijasida yuzaga kelishi mumkin. Bu hol sovutgich ishlashiga ta'sir qilmaydi va issiqlik izolyatsiyasini buzmaydi.



Mahsulotlarni saqlash.

- 0°C dan yuqori haroratda saqlanishi kerak bo'lgan yangi mahsulotlarni sovutish kamerasiga joylashtiring.

- Yodingizda tuting, muzlatgichdan pastda joylashgan bo'limdagi harorat, sovutish kamerasi quyi qismidagi harorattan past, shu bois tez aynidigan mahsulotlarni yuqoriga joylashtirishingizni maslahat beramiz (HD-345RN, HD-345RND modellarda aksincha).

1-jadvalda mahsulotlarni taxminiy saqlash muddati keltirilgan.

1 jadval

Mahsulotlar	Saqlanish muddatlari kun hisobida												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Yangi baliq	■												
Horn go'sht	■	■											
Go'sht qlymisi	■	■											
Yog'	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Sir	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Sut, qaymoq	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Tuxum	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Meva, sabzavotlar	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	Ta'mining sifati buzilmagan holda												
	Ta'mining sifatini qoniqarli darajada saqlash												

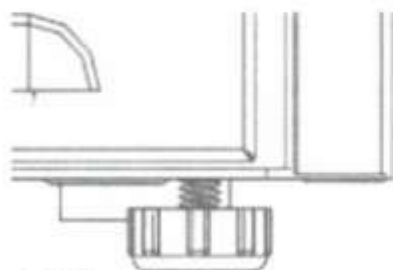
Muzlatilgan holatda uzoq muddat saqlashga mo'ljallangan mahsulotlarni, avvalo polietilen sellofanga yoki alyumin zarga o'rab, muzlatgichga joylashtiring.

Qadoqlanmagan mahsulotlarni hamda o'tkir hidli yoki o'ziga hid oluvchi mahsulotlarni sellofanga, polietilen sellofanga yoki alyumin zarga o'rab saqlang. Yoqimsiz hidlarni paydo bo'lishini oldini olish maqsadida dori vositalarini germetik qadoqsiz saqlash taqiqlanadi.

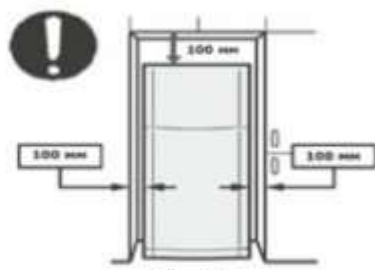


Suyuqliklarni ochiq idishlarda qadoqlanmagan holda saqlash muzlatgich eshigini terlashiga va muz sathining tez ko'payishiga olib keladi.

Sovutgichni devordan alohida ajratgan holda joylashtirishda devor va sovutgich o'rtasidagi masofa 80 mm dan kam bo'lmasligi lozim. Bu sovutgichdan ajralib chiqayotgan havo oqimi yo'nalishining to'g'ri harakatlanishiga xizmat qiladi (3-rasm).



1-rasm



3-rasm

3. MAHSULOT TAVSIFI, MODEL, ISHLASH XUSUSIYATLARI

Texnik ko'rsatkichlar

2-jadval

Texnik tavsif	Modellar / ARTEL						
	HS-137RN	HS-228RND HS-228RN	HS-293RND HS-293RN	HD-276FND HD-276FN	HD-316FND HD-316FN	HD-341FND HD-341FN	HD-345RND HD-345RN
Nominal kuchlanish, V	220						
Sovutgich normal ishlashi uchun, kuchlanishning yo'l qo'yiladigan cheklanishi, V	198 dan 242 gacha						
Malshiy sovutgich turi	**** balg'i muzlatgichi-sovutgich			Muzlatgichi sovutgich			
Energiya samaradorlik sinfi	A+						
Yilik energiya iste'moli, kWh/yil	168	196	215	219	235	241	248
Eng sovuq bo'limni tang'lash belgisi	***	***	***	***	***	***	***
Iqlim tanifi	ST						
Korektsiyalangan shovqin quvvati) pog'onasi, dBA	42						
Muzlatgich kamerasida (soq-ovqat) harorat ko'rsatkichi uchun nominal vaqt, soat	11						
Nominal iste'mol quvvati, W	60	60	70	70	80	88	80
Sovutgichning umumiy hajmi, L	105	175	225	212	242	262	265
Muzlatgich kamerasining umumiy hajmi, L	15	22	25	46	55	55	70
Sovutgich kamerasi harorati, °C							
dan past emas	0						
dan yuqori emas	+8						
Muzlatgich kamerasi harorati, °C	- 18						
Mahsulot soq'lash sathi va tokchalarining yuzasi yig'indisi, m ²	0.46	0.51	0.68	0.59	0.64	0.78	0.71
Mahsulot muzlatish quvvati, kg/24soat	1,5	2	2	2	2,4	2,4	3,6
Atrof muhitning harorati o'rtacha 25°C bo'lganda elektr energiyaning shtkalik sarflanishi, kWh/saat/kun	0.46	0.57	0.59	0.62	0.67	0.69	0.68
Og'irligi, dan ko'p emas, kg	31	40	44	45	49	50	55
Belgilangan xizmat ko'rsatish muddati, yil	7						
O'lchamlari, mm:							
Balandligi	850	1260	1445	1445	1550	1550	1765
Eni	555						
Chuqurligi	570			600			

Sovutgich butlovchi qismlarining jamlanishi 4-jadvalda keltirilgan. Miqdori (dona)

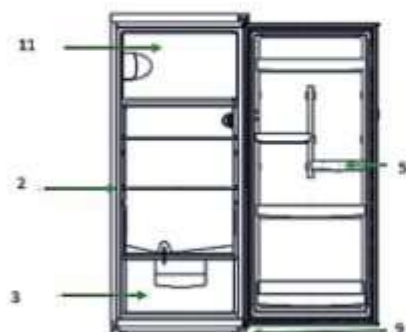
4-jadval*

Tartibiy qismlar	Nomi	Sani (dana)						
		HS117RN	HS22BRND HS22BRN	HS293RND HS293RN	HD276FND HD276FN	HD316FND HD316FN	HD341FND HD341FN	HD345RND HD345RN
Asosiy mahsulot	Sovutgich	1	1	1	1	1	1	1
Foydalanish davomida o'rnatiluvchi qismlar	Muzlatgich tokchasi	-	-	-	1	1	1	-
	Katta oynali tokcha	1	2	3	3*	3*	3	4
	Kichik oynali tokcha (Sabzavot va mevalar savati qopqog'li)	1	1	1	1	1	1	0
	Quti (sabzavot va mevalar uchun)	1	1	1	1	2	2	2
	Mudlatish va saqlash uchun savat	-	-	-	-	-	-	3
	Tukum uchun savatcha	2	2	2	2	2	2	2
	Muz qolipi	1	1	1	1	1	1	1
	Tokcha (kichik)	-	2	4	-	-	-	-
	Tokcha (o'rtacha)	2	3	3	3	3	3	3
	Tokcha (katta)	1	-	-	-	1	1	1
Eshikning qo'shimcha chegaralovchisi	/	/	/	1	1	1	1	
Yordamchi qismlar	Kurakcha	1	1	1	1	1	1	1
Foydalanish hujjati	Foydalanish bo'yicha qo'llanma	1	1	1	1	1	1	1

* - Sovutgich tuzilishi doimiy ravishda takomillashtirilmoqda, shuning uchun ayrim o'zgarishlar paydo bo'lishi mumkin.

Sovutgich qismlarining joylashishi

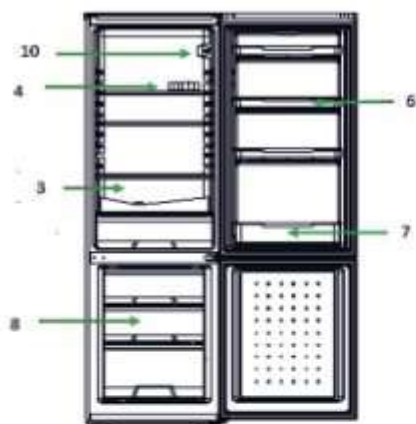
4-rasm



HS-137RN, HS-228RN, HS-293RN,
HS-228RND, HS-293RND



HD-276FN, HD-316FN, HD-341FN,
HD-276FND, HD-316FND, HD-341FND



HD-345RN, HD-345RND

- 1 - Muzlatgich tokchasi;
- 2 - Oynali tokcha;
- 3 - Sabzavot va mevalar savati;
- 4 - Tuxum uchun savatcha;
- 5 - Tokcha (kichkina);
- 6 - Tokcha (o'rtacha);
- 7 - Tokcha (katta);
- 8 - Muzlatish va saqlash uchun savat;
- 9 - O'rnatuvchi tirgak;
- 10 - Termoregulyator va plafon;
- 11 - Muzlatgich kamerasi eshigi.

4. ISHLASH PRINSIPI

Sozlash va boshqarish.

Sovutgichdagi harorat rejimi termoregulyator dastagi (5-rasm) ni burash orqali amalga oshiriladi va avtomatik ravishda tanlangan rejim ishga tushadi. Termoregulyator dastagida sovutish agregatining: «MIN», «MED» va «MAX», «OFF» ko'rsatkichlari aks etgan.

5 rasm

TERMOREGULYATOR DASTAGI KO'RSATKICHLARI	SOZLASH
MAX	Mahsulotni yangi holatda uzoqroq saqlash uchun
↑	Sovutish yetarli bo'lmaganda
MED	Normal sovutish uchun
↓	Me'yordan ortiq sovutilganda
MIN	
OFF	Sovutgichni o'chirish uchun



ESLATMA: Ayrim hollarda termoregulyatorning MAX dastagidan foydalanilganda ba'zi mahsulotlar muzlab qolishi mumkin. Bunday hollarda termoregulyatorning MED dastagi tanlanishi lozim.

Iste'mol muzini tayyorlash. Iste'mol muzi muz qolipida tayyorlanadi. Qolipga to'lishiga 4-5 mm qolgungacha ichimlik suvi quyib, muzlatgichga qo'ying. Muz kubiklari, qolipdan xona haroratida 5-6 daqiqa turgandan so'ng ajraladi.

Sovutgichdan foydalanish jarayonida muzlatgich kamerasi devorida muz qatlami hosil bo'ladi va bu sovutish kamerasi ish faoliyatiga salbiy ta'sir ko'rsatadi. Muzlatgich kamerasi devoridagi muz qatlamini eritish muz sathi qalinligiga qarab amalga oshiriladi. Muz sathi qalinligi 6mm dan oshmasligiga harakat qilish tavsiya qilinadi.

Muzlatgich kamerasini eritish qo'lda amalga oshiriladi. Termoregulyatorning OFF dastagini burang va muzlatgich kamerasi eshigini ochib qo'ying. Barcha mahsulotlarni, muz qolipini chiqarib oling yoki ularni sovutish kamerasiga joylashtiring. Eritib bo'lganingizdan so'ng muzlatgich kamerasini quruq latta bilan tozalang, so'ngra termoregulyator dastagini dastlabki holatga qo'ying.

ESLATMA: Muzlatgich kamerasi devorlari shikastlanishini oldini olish maqsadida muzni ketkazish yoki muzlagan mahsulotlarni ajratib olishda o'tkir tig'li predmetdan foydalanmang.

Eritishni kechki payt amalga oshirish tavsiya qilinadi. Ertalabga yaqin muz sathi erishni boshlaydi.



Sovutgichda elektr energiya sarfini kamaytirish maqsadida, quyidagilarni maslahat beramiz:

- sovutgichni belgilangan talablarga muvofiq o'rnatishni;
- issiq mahsulotlarni sovutgichga joylashdan oldin, xona haroratigacha sovutishni;
- eshik ochilishlar sonini va davomiyligini kamaytirishni;
- muzlatgichda muz sathining qalinlashishiga yo'l qo'ymaslikni;

Sovutgich uzoq muddat foydalanish uchun mo'ljallangan, shu sababli uni tarmoqdan uzganda shnurni u shikastlanmaydigan holda joylashtirish kerak, shundan so'ng uni tozalash mumkin.

Sovutgichni oyiga kamida bir marta tozalab turing.

Har 2 oy mobaynida erigan muzni to'plovchi idishni (6-rasmga qarang) tozalab turish lozim.

ESLATMA: Sovutgich ishlaganda kompressor yuzasi va sovutgich yon tomonlari 90°C gacha qizishi mumkin. Bu sovutgich ish faoliyatiga ta'sir ko'rsatmaydi. Kompressor ishga tushishi va to'xtashi davomida sovutgich sifati va ish faoliyatiga ta'sir ko'rsatmaydigan shovqin paydo bo'lishi mumkin.

5. TASHISH, QADOQLASH, YUKLASH VA SAQLASH



Tashish. Sovutgichni tashishda kompressordan yog', ichki qurilmalarga to'kilishini oldini olish maqsadida kompressor, albatta, avtomobil kuzoviga tik holatda mahkamlangan bo'lishi lozim. Agar sovutgichni tik holatda o'rnatishning imkoni bo'lmasa ko'rpus ko'pi bilan 40 daraja qiyalikda joylashtirilishi mumkin.

Sovutgichni mahkamlashda tashish paytida uning ustki qatlami tirnalmaligi uchun metall xalqali maxsus yumshoq arqondan foydalaniladi. Shuningdek, sovutgichni tashishda iqlim xususiyati ham inobatga olinishi kerak, imkon qadar tashish yopiq avtomobilda amalga oshirilishi maqsadga muvofiq.



Sovutgichni gorizontal joylashtirish mumkin emas, uni tik holatda joylashtiring. Bunda qutidagi ko'rsatkich tepaga qaratilgan holatda bo'lishi lozim.



Sovutgich qulab ketmasligi uchun tashish paytida uni qattiq mahkamlang.

Qadoqlash. Sovutgichni tashishdan oldin undagi barcha yordamchi jihozlar (tokchalar, qutilar va boshqalarni) ni chiqarib olib, sinchkovlik bilan qadoqlash lozim. Qadoq o'rami sovutgich va transport vositasi turi, qolaversa tashish masofasiga qarab amalga oshiriladi. Qadoqlashda karton, penoplast, polietilen hamda havo-pufakchal materiallardan foydalanish mumkin. Bo'yalgan sath shikastlanishini oldini olish maqsadida sovutgich ostiga karton yoki qalin mato tashlab qo'yilishi mumkin. Tashish jarayonida sovutgichni chayqalishdan saqlash uchun uning atrofini tayanch pona yoki qistirma bilan chegaralab

qo'yish maqsadga muvofiq. Shuningdek, sovutgichning eshigi mahkam yopilganligiga hamda tashish paytida ochilib ketmasligiga ishonch hosil qilinishi mumkin. Buning uchun sovutgich eshigi yumshoq arqon bilan mahkamlanishi kerak.

Yuklash. Sovutgichni avtomobilga yuklash muhim ahamiyatga ega. Sovutgich kompressorlari prujinada osilgan holatda turishini inobatga olib yuklashda silkinish va zarbalarga yo'l qo'yilmasligi kerak. Chunki kompressorga misdan tayyorlangan mo'rt quvurlar o'rnatiladi va ular kuchsiz silkinishda ham shikastlanishi mumkin.



Yuklashda va tushirishda sovutgichning yuza qismi yuqoriga qarab turganligiga ishonch hosil qiling.



Sovutgichni tashishda uni bir o'zingiz ko'tarmang, boshqalar yordamidan foydalaning.

Saqlash. Qadoqlangan sovutgichni yopiq binoda tabiiy shamollatish sharoitida havoning nisbiy namligi 80% dan ko'p bo'lmagan holda saqlash lozim. Agar sovutgich uzoq vaqt davomida ishlatilmasa uni elektr tarmog'idan uzib, undagi barcha mahsulotlarni chiqarib, muzlatish kamerasini eritish hamda sovutgichni tozalash tavsiya etiladi. Tozalash yakunlangandan so'ng kameralarda noxush hid bo'lmisligi uchun sovutgich eshigini biroz ochiq qoldirilishi lozim.



Sovutgichni ikki yoki uch kishi bo'lib ko'tarish lozim hamda uning yuzasi yuqoriga qarab turganligiga ishonch hosil qilinishi kerak.



Agar sovutgichlar yonma-yon joylashtirilgan bo'lsa ularning qulab ketishi yoki boshqa inson shikastlanishini oldini olish maqsadida ular o'zaro mustahkam mahkamlanganiga ishonch hosil qilinishi lozim.

6. ISHGA TUSHIRISH

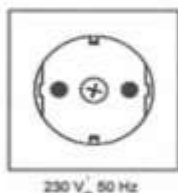
Elektr tarmog'iga ulash.



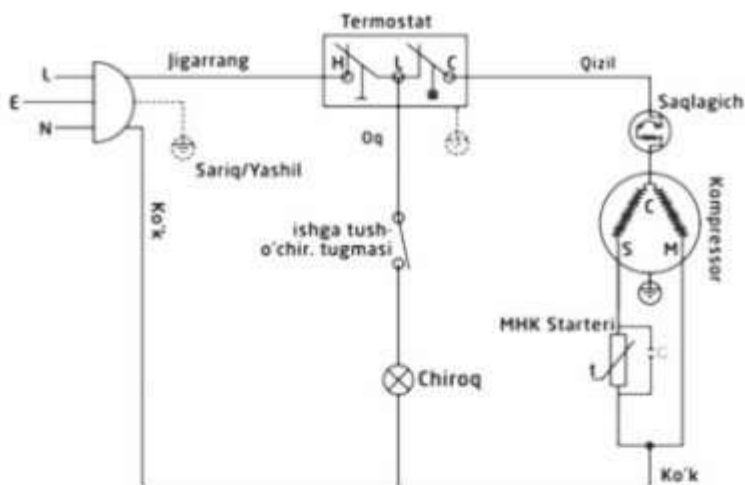
Sovutgichni elektr tarmog'iga ulashda, qo'shimcha qurilmalardan, ko'p o'rinli rozetkalardan (ikki va undan ortiq o'rinli ulanishli) foydalanish **TAQIQLANADI**. Bu shurning qizib ketishiga yoki yong'in kelib chiqishiga sabab bo'lishi mumkin.

Sovutgichda maxsus o'chirish tugmasi mavjud emas. Shuning uchun unga elektr ta'minatini nazorat qiluvchi moslama o'rnatilishi maqsadga muvofiq. Mazkur moslama sovutgich priborining uzluksiz ishlashini ta'minlaydi. Sovutgichning tarmoq vilkasi elektr tarmog'i rozetkasiga mahkam o'rnatilishi va yerga ulanishi (zazemleniya) mavjud bo'lishi lozim. Tok kuchi va elektr tarmoq manbasi chastotasi ishlab chiqaruvchi o'rnatgan holatda bo'lishi kerak. Elektr kabel o'tkazishda kabelning xususiyatlari amaldagi qonunchilik me'yorlari

(yerga ulanish, ta'minotning qo'shimcha manbalaridan foydalanish, elektr tokini nazorat qilish moslamasini o'rnatish va boshqa)ga muvofiq bo'lishi lozim. Sovutgichni tarmoqqa ulashdan avval, manbaadagi kuchlanish, sovitgichning orqa tomonida birlashtirilgan yorliqda keltirilgan kuchlanishga muvofiqligini tekshirish zarur. Yuqorida keltirilganlar bo'yicha savollar tug'lsa mutaxassisga murojaat qiling.



Elektrik sxema.



7. TEXNIK XIZMAT KO'RSATISH VA TA'MIRLASH



Sovutgichni o'rnatish, eritish va ishlatishni noto'g'ri amalga oshirish hamda o'z vaqtida tozalamaslik nosozliklar keltirib chiqarishi mumkin.

Sovutgichdagi nosozliklar hamda uni ta'mirlashga ketadigan ortiqcha xarajatlarning oldini olish uchun quyidagi texnik qoidalarni bilish va ularga amal qilish lozim:



1. Sovutgich o'chirilgandan keyin uni qayta yoqish uchun 5 – 7 daqiqa kutib turing,

uni barvaqt yoqish kompressor motori ish faoliyatida nosozlik keltirib chiqarishi mumkin.



2. Sovutgichni eritgandan so'ng mahsulotlarni darhol joylamang. O'rnatilgan harorat sharoitida ish boshlashini kuting.



3. Termoregulyator ko'rsatkichlarini o'rtachadan yuqori o'rnatmang. Bu to'g'ri emas. Agar termoregulyator ko'rsatkichlari maksimum darajaga qo'yilsa harorat sezilarli darajada tushadi va sovutish agregati yuklamasi ortadi.



4. Sovutgichdan foydalanishda tez-tez chiqarish tuynugining ifloslanishi kuzatiladi, bu paytda suv sovutgich kamerasi sabzavot qutisi ostiga oqadi, so'ngra kameralar o'rtasida joylashtirilgan quvur orqali muzlatish kamerasiga o'tadi. Quvur bir haftadan ikki haftagacha bo'lgan oraliqda korroziyaga uchraydi. Undan so'ng esa bir kundan bir haftagacha oraliqda korroziyaning darajasiga qarab freonning oqib ketishi kuzatiladi. Shuning uchun agar sovutish kamerasiga suv oqib kirayotganini ko'rganingizda sovutish agregatini kapital ta'mirlash uchun qo'shimcha xarajat qilmaslik maqsadida zudlik bilan chiqish teshigidagi to'siqni bartaraf eting.



5. Sovutgichni eritishda iliq suvdan foydalanish tavsiya etiladi. Sovutgichni tozalashda yumshoq latta yoki jun matodan foydalanish mumkin. Sovutgichni tozalashda pichoq va boshqa o'tkir jismlardan foydalanish mumkin emas. Sovutgichdan foydalanuvchilarning aksariyati quyidagi muammoga duch kelishadi: sovutgichning sovutish va muzlatish kamerasidagi bug'latgichning teshilishi. Bu, qoida tariqasida, sovutgichdan ehtiyotsizlik bilan foydalanishda sodir bo'ladi. Aksariyat foydalanuvchilar sovutgichni muzdan eritish jarayonini tezlatish maqsadida muzni qo'porish yoki muz sathini tozalashda pichoqdan foydalanishadi. Shuningdek, ayrim hollarda foydalanuvchi muzlatgichdan biror mahsulotni olish chog'ida mahsulotning muzlatgich devori yoki tubiga yopishib qolgan vaziyatda o'tkir tig'li predmetdan foydalanishga to'g'ri keladi.

Shu yo'l bilan turli teshiklar, tirqishlar, yoriqlar paydo bo'ladi. Bug'latgich shunday o'rnatilganki, agar u shikastlansa undan agent **IZOBUTAN** sizib chiqib ketishi boshlanadi. Agar bunday tirqishlar o'z vaqtida aniqlanmasa va sovutgich elektr tarmoqdan uzib qo'yilmasa bu jiddiy shikastlanishga olib keladi. Bunda bug'latgichga suv tushishi nazarda tutilmoqda. Birinchi navbatda, buning xavfliligi shundaki, bug'latgich ta'mirlangan hollarda ham sovutgichning ishlash qobiliyatini tiklash qiyin kechadi.

8. NOSOZLIKLAR VA ULARNI BARTARAF QILISH USULLARI

6-jadval

Nosozlik, uning belgilari	Ehtimoliy sabablari	Nosozlikni aniqlash va bartaraf qilish usullari
1	2	3
Tarmoqqa ulangan sovutgich ishlamasligi	Tarmoqda elektr toki yo'q	Rozetkadagi elektr tokini tekshiring
	Vilka bilan rozetka ulanish yo'g	Ulanishni ta'minlang
Sovutgich kamerasidagi yoritgich, eshik ochiq holida ham yonmasligi	Lampochka kuygan	Lampochkani almashtiring
Eshiklarni to'liq yopilmasligi	Tokchalarni o'z o'rnidagiligi tekshiring, jipslashtiruvchi rezina tozaligiga e'tibor bering	Tokchalar holatini tekshiring, jipslashtiruvchi rezinani iliq sovunli suv bilan yuvib arting
Ishlayotgan sovutgichda taqillash, shovqin	Sovutish agregati trubkalarini sovutgich tanasiga yoki devoriga tegishi	Trubkalarini tegishini bartaraf qiling
	Sovutgich noto'g'ri o'rnatilgan	O'rnatuvchi tirgak yordamida sovutgich holatini to'g'rilang
Sovutgichni hidlanishi	Hid tarqatuvchi mahsulotlarni, dori vositalarni va boshqa mahsulotlarni germetik qadoqlanmaganligi	Sovutgichni sovunli iliq suvda yuving, quruq qilib arting va eshigini ochib shamollating. Mahsulotlarni germetik qadoqlang.



Hurmatli xaridor (ISTE'MOLCHI), mahsulotda biror bir kamchilik, shikastlanish yoki nosozlik mavjudligini kafolat muddati davomida yoki undan keyin aniqlasangiz qisqa muddat ichida vakolatli servis markaziga murojaat eting yohud kafolat talonida ko'rsatib o'tilgan telefon raqamiga qo'ng'iroq qiling. Servis markaziga murojaat qilishda sovutgich modeli va seriya raqamini taqdim qiling.

Utilizatsiya

Sovutgichni qadoqlashda foydalaniladigan materiallar, ikkilamchi xom-ashyolarni qabul qilish punktlariga topshirilsa, ularni qayta ishlash va undan yana foydalanish mumkin.



DIQQAT! Bolalarning qadoqlash materiallari bilan o'ynashlariga yo'l qo'ymang, aks holda qadoqlash plyonkalarini chigallashtirish yoki karton quti ichiga tushib ketish natijasida bo'g'ilib qolish xavfi mavjud.

Utilizatsiya qilinishi lozim bo'lgan sovutgichni, mamlakat qonunchiligiga muvofiq holda utilizatsiya qilish va tarmoq shnurini uzib yaroqsiz holga keltirish kerak.

Sovutish tizimida mavjud bo'lgan R600a xladagenti esa mutaxassis tomonidan utilizatsiya qilinishi kerak. Sovutish tizimi quvurlari utilizatsiya qilingunga qadar shikastlanmaganligini tekshirish va bunga e'tiborli bo'lish lozim.

Hurmatli xaridor!

«ARTEL» savdo belgisi Sizning tanlovingiz uchun minnatdorchilik bildiradi hamda foydalanish qoidalariga rioya etilganda mazkur mahsulotning yuqori sifat bilan nuqsonsiz ishlashiga kafolat beradi.

Eshiklar ochilish holatini qarama-qarshi holatga o'zgartirish

Barcha modellar uchun

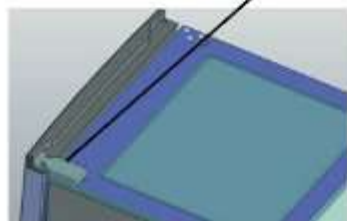


Ikkita vint

1. Otvortka yordamida vintlarni bo'shating va qopqoqni sovutgichdan chiqarib oling.

HS228RND, HS293RND, HD276FND, HD316FND, HD341FND HD345RND

Qopqoqni va zaklyopkani eching oling



Barcha modellar uchun

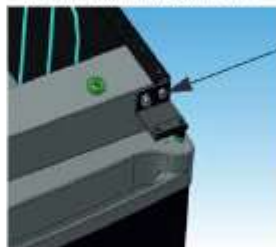


Uchta vint

2. Yuqori tirgakni uchta vintini yeching, eshik tirgakini chiqaring. Yuqori tirgakni soat strelkasi bo'yicha o'zgartiring, so'ngra yuqori tirgakni mahkamlang. Yuqori eshikni chiqaring va uni bir chetga qo'ying.

1-illova

HS137RN, HS228RN, HS293RN



Ikkita vint

2. Yuqori tirgakni ikkita vintini yeching, eshik tirgakini chiqaring, yuqori tirgakni soat strelkasi bo'ylab aylantiring. Yuqori eshikni yeching va chetga qo'yib turing

HD276FN, HD316FN, HD341FN, HD345RN, HD276FND, HD316FND, HD341FND, HD345RND



3. O'rta tirgakni, boltni, qalpoqchani va plastik o'rnatmani yeching. Ularni boshqa tomonga o'rnatish. Pastki eshikni yeching va chetga olib turing.

Barcha modellar uchun

Pastki sharnir vintlar bilan qotirilgan



4. Pastki qismni yechish va o'rnatish. A. Vintlarni bo'shating va pastki tirgakni yeching. So'ngra ularni boshqa tomonga o'rnatish va pastki sharnirni mahkamlang.

Barcha modellar uchun



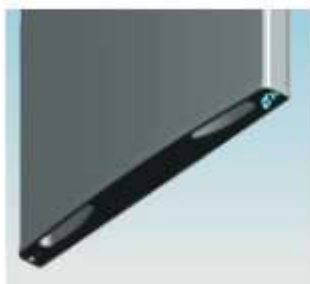
B. O'rnatuvchi tirgak holatini shkaflning boshqa tomoniga o'tkazing.

Barcha modellar uchun



C. Eshikning pastki bloki holatini boshqa tomonga o'zgartiring va vintlarni qotirib, ularni birlashtiring.

HD276FN/D, HD316FN/D, HD341FN/D, HD345RN/D



5. Quyi eshikni o'rnatib.
6. O'rta sharnir vintlarini teskari tomonga tartib qo'ying.
7. Yuqori eshikni o'rnatib va mavjud bo'lgan yuqori eshik blokini yeching. Yangi yuqori eshik blokini teskari tomonga o'rnatib va tagiga mahkamlang.

H5137RN, H5228RN, H5293RN



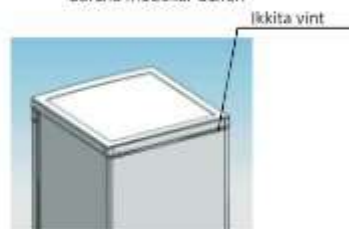
8. Sharnir o'qini bo'shating va boshqa tomondagi teshikka o'rnatib.

Barcha modellar uchun



9. Tirgakni qayta o'rnatib va vintlarni mahkamlang

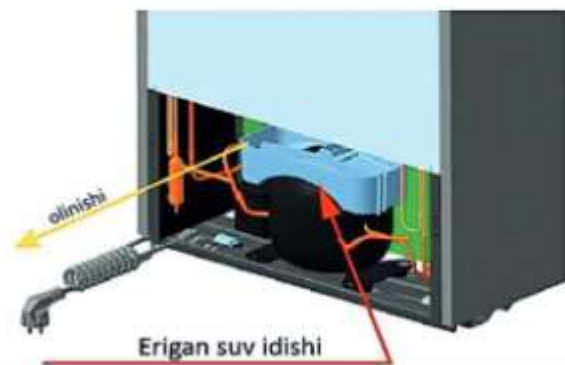
Barcha modellar uchun



10. Ustki qopqoqlarni o'rnatib. Ikkita vintni mahkamlang.

Erigan muzni to'plovchi idishni tozalash.

6-rasmga ilova



Rasmda ko'rsatilgan yo'nalishda, erigan suv idishini torting, kompressor ustidan oling. Shundan so'ng suv idishini iflosliklardan tozalang, suv idishini qayta o'z o'rniga o'rnatang.



Ishonchli va barakali ™



artel

RU

Надёжно и выгодно™

ХОЛОДИЛЬНИК
eco FROST
TECHNOLOGY

ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
РУКОВОДСТВО

HS 137RN

HS-228RN

HS-293RN

HD-276FN

HD-316FN

HD-341FN

HD-345RN

HS-228RND

HS-293RND

HD-276FND

HD-316FND

HD-341FND

HD-345RND



СЕРВИС | ЗАПЧАСТИ | АКСЕССУАРЫ



@artelelectronics



БЫТОВЫЕ ХОЛОДИЛЬНИКИ

HS-137RN, HS-228RN, HS-293RN, HD-276FN, HD-316FN, HD-341FN, HD-345RN,
HS-228RND, HS-293RND, HD-276FND, HD-316FND, HD-341FND, HD-345RND

СОДЕРЖАНИЕ

Предупреждения по безопасности	4
Общие инструкции к применению	6
Описание продукта, модель, рабочие характеристики	9
Принцип работы (настройка и управление)	12
Перевозка, упаковка, погрузка и хранение	13
Ввод в эксплуатацию	14
а) Электрическое подключение	
б) Электрическая схема	
Техническое обслуживание и ремонт	15
Неисправности-причины-решения	17



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение холодильника **ARTEL**. Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением продукции компании **ARTEL**.

Пожалуйста, перед использованием внимательно изучите настоящую инструкцию. Она содержит важные указания по безопасной эксплуатации бытовых холодильников и по уходу за ними. Позаботьтесь о сохранности настоящей «Руководство по эксплуатации».

Важные указания обозначены символами, показанными ниже:



Указания, которые необходимо выполнять во избежание увечий и опасности для здоровья потребителя.



Указания, которые необходимо выполнять во избежание поломок и неполадок в работе холодильного прибора.



Полезные советы по эксплуатации холодильного прибора.

1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



Холодильник выполнен по типу защиты от поражения электрическим током класса 1, поэтому при эксплуатации холодильника соблюдайте правила электробезопасности:

- перед подключением холодильника к электрической сети проверьте исправность розетки, вилку и шнур электропроводки на отсутствие нарушений изоляции;
- при наличии замыкания токоведущих частей на корпус холодильника (пощипывание при касании металлических частей) отключите холодильник от сети и вызовите специалиста для устранения неисправности;
- не прикасайтесь одновременно к холодильнику и устройствам, имеющим естественное заземление (газовая плита, радиаторы отопления, водопроводные краны и др.);
- отключайте холодильник от сети, вынув штепсельную вилку из розетки, на время: уборки его внутри и снаружи, мытья полов под холодильником, устранения неисправностей и др.

Запрещается эксплуатация холодильника в помещениях, характеризующихся наличием в них следующих условий:

- особой сырости (когда потолок, стены и предметы, находящиеся в помещении, покрыты влагой), токопроводящей пыли;
- химически активной среды (помещение, в котором постоянно или длительно содержатся пары или образуются отложения, действующие разрушающе на токопроводящие части);
- токопроводящих полов (металлических, земляных, железобетонных).

В целях пожарной безопасности запрещается устанавливать в холодильнике лампочку мощностью более 2 Вт.



В холодильной системе холодильника содержится хладагент изобутан (R600a)



ВНИМАНИЕ! Не нарушайте герметичность холодильной системы. Не применяйте предметы и устройства для удаления снегового покрова, не рекомендованные в руководстве по эксплуатации холодильника.

Не используйте электрические приборы внутри холодильника.



ВНИМАНИЕ! При повреждении холодильной системы необходимо тщательно проветрить помещение и не допускать появления открытых источников огня вблизи холодильника, так как изобутан легко воспламеняющийся газ.



ВНИМАНИЕ! Не устанавливайте холодильник в непосредственной близости от легко воспламеняющихся и распространяющих огонь предметов и веществ (шторы, лаки, краски и т.п.).



ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать холодильник в нишу или встраивать его в мебель, а также перекрывать зазор, образуемый упорами задними, между задней стенкой холодильника и стеной помещения.

Для обеспечения пожарной безопасности **ЗАПРЕЩАЕТСЯ**:

- подключать холодильник к электрической сети, имеющей неисправную защиту от токовых перегрузок. Электрическая сеть должна иметь устройство защиты, рассчитанное на ток до 10 А;
- использовать для подключения холодильника розетку без заземляющего контакта;
- использовать для подключения холодильника к электрической сети переходники, многоместные розетки (имеющие два и более мест подключения) и удлинительные шнуры;
- хранить в холодильнике крепкие алкогольные напитки (с содержанием спирта 40% и выше) в неплотно закрытых бутылках;
- хранить в холодильнике взрывоопасные вещества;
- хранить в МК стеклянные ёмкости с замерзающими жидкостями;
- эксплуатировать холодильник при отсутствии сосуда для сбора талой воды на компрессоре;
- устанавливать на поверхность холодильника другие электрические приборы (например, микроволновая печь, тостер и др.), а также ёмкости с жидкостями, комнатные растения во избежание попадания влаги на элементы электропроводки.

2. ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ К ПРИМЕНЕНИЮ



Холодильники бытовые двухкамерные и однокамерные (далее по тексту — холодильник) предназначены для хранения продуктов в охлаждённом и замороженном состоянии, приготовления пищевого льда и охлаждения напитков в быту.

Условия эксплуатации холодильника при температуре окружающего воздуха от +16°C до +38°C.

Холодильники работают от сети переменного тока частотой 50Гц и напряжением 220(±10%)В.

При покупке холодильника проверьте вместе с продавцом его работоспособность, комплектность по таблице раздела 3, на отсутствие каких-либо механических повреждений.

После продажи холодильника изготовитель не принимает претензий по механическим повреждениям и некомплектности.

Холодильники имеют ряд элементов комфортности:

- возможность перестановки барьеров по высоте;
- удаление талой воды за пределы холодильника;
- наличие установочной поверхности.



Внимание: Требуется заполнения даты продажи и простановки штампа Продавца в Гарантийном талоне холодильника.

Конструкция холодильника постоянно совершенствуется, поэтому возможны некоторые изменения, не отражённые в настоящем Руководстве. Комплектность холодильника указана на рис 4 раздела 3.

Холодильник распакуйте, и освободите от транспортировочного дна. С помощью регулировочных опор отрегулируйте устойчивое положение холодильника на полу, при этом верхняя плоскость должна находиться в горизонтальном положении. Для того, чтобы дверь холодильника стремилась закрываться сама, без вашей помощи, при помощи регулировочных опор (Рис 1) установите холодильник с небольшим (5-7 мм) наклоном назад.

Перед началом эксплуатации холодильник вымойте тёплым мыльным раствором внутри и снаружи, насухо протрите и проветрите в течение часа при открытой двери. Устанавливайте холодильник вдали от источников тепла, в месте, недоступном для прямых солнечных лучей (Рис 2).



Рис. 2



Перед запуском холодильник должен простоять не менее 12 часов, при комнатной температуре с открытой дверью. Не продержав при комнатной температуре, мгновенный запуск холодильника может нарушить работу компрессора двигателя и прокачать масло в систему охлаждения. Это приводит к сбою в работе холодильника.

В холодильниках, в соответствии с потребностью, можно менять положение открывания дверей в противоположную сторону.

Холодильник подключается к розетке через штепсельную вилку. Перед подключением холодильника к сети необходимо проверить, соответствует ли напряжение на источнике напряжению, указанному на вкладке, прикрепленной к внутренней стороне холодильника.

В холодильнике используется теплоизоляционный материал пенополиуретан, который может дать усадку. Возможные проявления незначительных неровностей на поверхности холодильника, вызванное усадкой пенополиуретана, не влияет на работу холодильника и не ухудшает теплоизоляцию.



Хранение продуктов.

Свежие продукты, предназначенные для хранения при температуре выше 0°C, размещайте в холодильной камере.

Имейте в виду, что температура в отсеке ниже холодильника, ниже температуры в нижней части холодильной камеры, поэтому мы рекомендуем вам поместить скоропортящиеся продукты в верхний отсек. (В отличие от моделей HD-345RN, HD-345RND. Температурный режим в холодильнике регулируется автоматически с помощью электронного табло. В таблице 1 приведены примерные сроки хранения продуктов.

Таблица 1

Продукты	Сроки хранения в днях												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Рыба свежая	■												
Мясо сырое	■	■											
Мясной фарш	■	■											
Масло	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Сыр	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Молоко, сливки	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Яйца	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
Фрукты, овощи	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	Без ухудшения вкусовых качеств												
	Удовлетворительные вкусовые качества												

STOP Продукты, предназначенные для длительного хранения в замороженном виде, размещайте в морозильном отделении, предварительно завернув их полиэтиленовую плёнку или алюминиевую фольгу.

Не расфасованные продукты, а также продукты, обладающие сильным запахом или легко впитывающие, запах, упаковывайте в целлофан, полиэтиленовую плёнку, алюминиевую фольгу и т.п.

В целях предупреждения появления постороннего запаха запрещается хранить в холодильной камере лекарственные препараты без герметичной упаковки.

! Хранение в неупакованном виде жидкости в открытых сосудах приводит к отпотеванию дверки морозильного отделения и быстрому нарастанию "снеговой шубы".

При установке прибора в автономном виде у стены, расстояние между холодильником и стеной должно составлять не менее 80 мм. Это позволит обеспечить хорошую циркуляцию потоков воздуха идущих от холодильного прибора. (Рис 3)

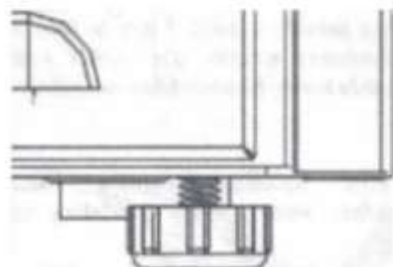


Рис. 1

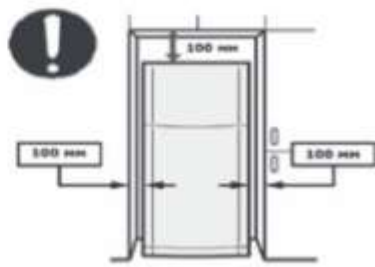


Рис. 3

3. ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА, МОДЕЛЬ, РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические данные

Таблица 2

Технические характеристики	Модели /ARTEL						
	HS-137RN	HS-228RND HS-228RN	HS-293RND HS-293RN	HD-276FND HD-276FN	HD-316FND HD-316FN	HD-341FND HD-341FN	HD-345RND HD-345RN
Номинальное напряжение, В	220						
Отклонение напряжения в сети, при котором холодильник может нормально функционировать, В	от 198 до 242						
Тип бытового холодильника	Холодильник с морозильным отделением с заморозкой ****			Холодильник морозильник			
Класс энергоэффективности	A*						
Потребление электроэнергии (кВт·ч/год)	100	198	215	219	235	241	248
Символ надписи на самом холодильнике	***	***	***	***	***	***	***
Климатический класс	ST						
Уровень звуковой мощности, (дБА)	42						
Номинальное время понижения температуры пищевых продуктов в морозильном отделении, в часах	11						
Номинальная потребляемая мощность, Вт	60	60	70	75	80	88	80
Общий объем холодильника, л	105	175	225	212	242	262	265
Общий объем морозильного отделения, л	15	22	25	46	55	55	70
Температура в холодильной камере, °С							
ниже	0						
не выше	+8						
Температура в н.г.о., °С	-18						
Суммарная площадь полок и поверхностей для хранения, м²	0,46	0,51	0,68	0,59	0,64	0,78	0,71
Мощность замораживания, кг/24ч	1,5	2	1	2	2,4	2,4	3,5
Потребляемая мощность электроэнергии в сутки при температуре окружающего воздуха 25 °С, кВт·ч/сут	0,46	0,57	0,59	0,62	0,67	0,69	0,68
Масса, не более, кг	31	40	44	45	49	50	55
Установленный срок службы, лет	7						
Габаритные размеры, мм:							
высота	850	1260	1445	1445	1550	1650	1765
ширина	555						
глубина	570			600			

Комплектность поставки приведена в таблице 4.

Таблица 4*

Составные части	Наименование	Количество (шт.)						
		HS137RN	HS228RND HS228RN	HS293RND HS293RN	HD276FND HD276FN	HD316FND HD316FN	HD341FND HD341FN	HD345RND HD345RN
Основное изделие	Холодильник	1	1	1	1	1	1	1
Съемные части, устанавливаемые на изделие в процессе эксплуатации	Полка морозильника	-	-	-	1	1	1	-
	Полка стеклянная, большая	1	2	3	3*	3*	3	4
	Полка стеклянная, маленькая, (крышка ложка для овощей)	1	1	1	1	1	1	0
	Ящик (для овощей и фруктов)	1	1	1	1	2	2	2
	Ящик (для заморозки и хранения)	-	-	-	-	-	-	3
	Ячейка для яиц	2	2	2	2	2	2	2
	Ванночка для льда	1	1	1	1	1	1	1
	Барьер (малый)	-	2	4	-	-	-	-
	Барьер (средний)	2	3	3	3	3	3	3
	Барьер (большой)	1	-	-	-	1	1	1
Дополнительный ограничитель двери	/	/	/	1	1	1	1	
Вспомогательные изделия	Лопатка	1	1	1	1	1	1	
Эксплуатационный документ	Руководство по эксплуатации	1	1	1	1	1	1	

* - Конструкция холодильника постоянно усовершенствуется, поэтому возможны некоторые изменения.

Обобщённый вид комплектности

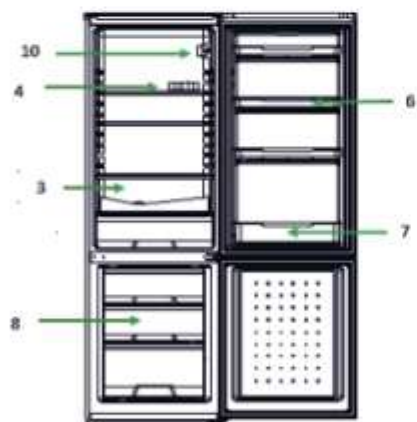
Рис. 4



HS-137RN, HS-228RN, HS-293RN,
HS-228RND, HS-293RND



HD-276FN, HD-316FN, HD-341FN,
HD-276FND, HD-316FND, HD-341FND



HD-345RN
HD-345RN, HD-345RND

- 1-Полка морозильника;
- 2-Полка стеклянная;
- 3-Ящик для овощей и фруктов;
- 4-Вкладыш для яиц;
- 5-Барьер (малый);
- 6-Барьер (средний);
- 7-Барьер (большой);
- 8-Ящик (для заморозки и хранения);
- 9-Опора регулировочная;
- 10-Ручка терморегулятора и плафон.
- 11-Дверь морозильной камеры.

4. ПРИНЦИП РАБОТЫ

Настройки и управление.

Температурный режим в холодильнике устанавливается поворотом ручки терморегулятора (см. Рис. 5) и поддерживается автоматически. На ручке терморегулятора нанесена градуировка холодопроизводительности агрегата: «MIN», «MED» и «MAX», «OFF»

Рис.5

ПОЛОЖЕНИЕ РУЧКИ ТЕРМОРЕГУЛЯТОРА	ЦЕЛЬ РЕГУЛИРОВКИ
MAX	Для более длительного хранения продуктов в свежем виде
↑	При недостаточном охлаждении
MED	Для нормального охлаждения
↓	При избыточном охлаждении
MIN	
OFF	Отключение холодильника



Примечание: в некоторых случаях при положении ручки терморегулятора MAX, некоторые продукты в холодильной камере могут замёрзнуть. В этом случае необходимо повернуть ручку терморегулятора в положение MED.

Приготовление пищевого льда. Приготовление пищевого льда производите в ванночке для льда. Ванночку заполните питьевой водой, не доливая до края 4-5мм, и установите в морозильное отделение. Кубики льда отделяются от ванночки после 5-6 мин. выдержки её при комнатной температуре.

При эксплуатации холодильника на стенке морозильного отделения образуется слой снега, вследствие чего ухудшается охлаждение воздуха холодильной камеры. Необходимость оттаивания морозильного отделения определяется визуально по толщине снегового покрова. Рекомендуем не допускать нарастания снегового покрова толщиной более 5 мм.

Размораживание морозильной камеры осуществляется вручную. Поверните ручку термостата в положение "OFF" и оставьте дверцу морозильника открытой. Выньте все продукты, лоток для кубиков льда или переложите в холодильную камеру. После размораживания прочистите и насухо протрите, затем поверните ручку термостата в первоначальное положение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание повреждения стенки морозильной камеры не используйте острые предметы для удаления льда или отделения замороженных продуктов.

Процесс оттаивания рекомендуется проводить в вечернее время. К утру произойдёт оттаивание «снеговой шубы».

В целях экономного расхода электроэнергии холодильником рекомендуем:

- установку холодильника в помещении производить согласно требованиям;
- горячую пищу перед размещением в холодильник охлаждать до комнатной температуры;
- сокращать длительность и частоту открывания двери;
- не допускать чрезмерного нарастания «снеговой шубы» на испарителе низкотемпературного отделения;



Холодильник, предназначенный для длительного хранения, необходимо отключить от сети, уложить шнур таким образом, чтобы исключить возможность его повреждения, и произвести уборку.

Не реже одного раза в месяц производите уборку холодильника.

Необходимо прочищать (смотреть рис.б) ёмкость талой воды каждые 2 месяца.

При работе холодильника поверхность компрессора и боковые панели может нагреваться до 90С. При включении, отключении компрессора возможен дополнительный шум, что на качество и работоспособность холодильника не влияет.

5. ПЕРЕВОЗКА, УПАКОВКА, ПОГРУЗКА И ХРАНЕНИЯ



Перевозка холодильника должна осуществляться в обязательном креплении его к кузову автомобиля и вертикальном положении для того, чтобы избежать вытекания масла из компрессора и попадания его в нагнетатель. Если холодильник не удаётся установить в вертикальное положение, то максимально допустимый наклон его корпуса должен быть не более 40 градусов.

Для крепления холодильника используются специальные мягкие ремни с металлическими замками, которые амортизируют толчки при транспортировке и не царапают поверхность холодильника. При перевозке холодильника необходимо учитывать климатические условия, желательно, перевозить его в крытом автомобиле.



Горизонтальная укладка продукта не допустима, при укладке, следуйте направлениям стрелок в верхней части коробки.



Чтобы уберечь холодильник от падения во время транспортировки, надёжно закрепите коробку.

Упаковка. Перед транспортировкой холодильник необходимо тщательно упаковать, предварительно вынув из него все дополнительные элементы (полки, ящики и т. д.). Выбор упаковки зависит от типа холодильника, транспортного средства, а также расстояния, на которое производится перевозка. Существует большое количество разнообразных упаковочных материалов, включая картон, пенопласт,

полиэтиленовые и воздушно-пузырьковые плёнки. Под холодильник желательно подложить картон или сукно, чтобы не повредить окрашенные поверхности. Чтобы предохранить холодильник от возможных смещений при перевозке, его необходимо ограничить упорами и прокладками. Также следует удостовериться в том, что дверца холодильника надёжно зафиксирована и не откроется в процессе транспортировки. Для этого холодильник можно закрепить мягкими ремнями.

Погрузка. Важным моментом является погрузка холодильника в автомобиль. При погрузке вещь нельзя подвергать резким ударам и толчкам, поскольку компрессор холодильника располагается на пружинах в подвешенном состоянии. К компрессору подключаются хрупкие медные трубки, которые легко повреждаются даже при небольших ударах.



При погрузке / выгрузке убедитесь, что холодильник находится в положении лицевой стороной вверх.



Не пытайтесь нести холодильник самостоятельно. Воспользуйтесь помощью других.

Хранение. Упакованный холодильник должен храниться при относительной влажности не более 80% в закрытых помещениях с естественной вентиляцией. Если холодильник длительное время не будет эксплуатироваться, то его следует отключить от электрической сети, вынуть все продукты, разморозить морозильную камеру и произвести уборку камер. Двери после уборки оставить немного приоткрытыми, чтобы в камерах не появился неприятный запах.



Убедитесь, что холодильник переносят в положении лицевой стороной вверх, два или более человека.



Если холодильник храниться бок о бок, убедитесь, что он надёжно закреплён, во избежании падения или травмы.

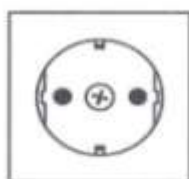
6. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ.



Электрическое подключение.

Для подключения холодильника к электрической сети **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать переходники и многоместные розетки (с двумя и более местами подключения). Это может привести к перегреву и/или пожару. Холодильник не имеет специальной кнопки отключения. Поэтому рекомендуется установить устройство для контроля питания. Данное устройство обеспечит бесперебойную работу холодильного прибора. Вилка питания холодильника должна быть плотно установлена в розетке сети электропитания и иметь заземление. Сила тока и частота источника электрического питания должны быть на уровне, установленном производителем.

При проведении электрического кабеля, характеристики кабеля должны соответствовать требованиям местного законодательства (заземление, использование дополнительных источников питания, установка контроллера электрического тока и т.д.). При возникновении вопросов обращайтесь за консультацией к специалисту.



230 V_~ 50 Hz



Электрическая схема.



7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ



Неправильная установка, разморозка, эксплуатация, несвоевременная чистка конденсатора холодильника способны привести к возникновению неисправностей.

Для того чтобы избежать ситуации с неисправным холодильником и не запланированных расходов на ремонт, достаточно знать и выполнять некоторые правила эксплуатации техники:



1. Перед тем, как включить холодильник после его отключения подождите 5 – 7

минут, преждевременное включение холодильника в сеть может привести к неисправности мотор-компрессора.



2. После разморозки холодильника не загружайте продукты сразу. Пусть поработает пустым до первого отключения при наборе заданной температуры.



3. Не устанавливайте указатели терморегулятора более середины шкалы. Это не рационально. Если регуляторы установить на максимум, то температура понизится незначительно, а нагрузка на холодильный агрегат увеличится кратно.



4. При эксплуатации холодильника часто происходит засорение сливного отверстия, с этого момента вода течёт внутрь холодильной камеры под овощные ящики, затем далее вниз в морозильную камеру, через перемычку между камерами, в которой расположен трубопровод. Коррозия трубопровода может занять от недели до двух. Далее происходит утечка фреона, в зависимости от степени коррозии — от суток до недели. Поэтому если заметили воду в холодильной камере, устранять засор надо незамедлительно, что избавит от затрат на капитальный ремонт холодильного агрегата.



5. Размораживать холодильник следует тёплой водой. Для протирки используйте мягкую тряпку или фланельку. Ножи и другие острые и твёрдые предметы для чистки холодильника противопоказаны. Довольно частой неприятностью среди владельцев холодильников бывает такая проблема: как прокол испарителя морозильной или холодильной камеры в холодильнике. Это, как правило, происходит по неосторожности. Многие, чтобы заметно ускорить процесс размораживания холодильника, могут «помогать» ему ножом, откалывая лёд или счищая снежную «шубу». Также нередки случаи, когда хозяйке срочно нужно достать что-либо из морозилки, но продукты так примёрзли к стенкам или дну камеры, что без колюще-режущего предмета просто не обойтись. Так появляются дырки, проколы, пробоины. Испаритель устроен так, что если в нем появляется повреждение, то из него начинает выходить фреон. Если прокол не увидеть вовремя и не отключить холодильник, то это чревато серьёзными поломками. Речь идёт о том, что в испаритель попадёт вода. Грозит это, прежде всего, тем, что даже отремонтировав испаритель сложно будет восстановить работоспособность холодильника.

8. НЕИСПРАВНОСТИ-ПРИЧИНЫ-РЕШЕНИЯ

Таблица 6

Неисправность, ее внешнее проявление	Вероятная причина	Методы выявления и устранения неисправности
1	2	3
Включенный в сеть холодильник не работает	Нет напряжения в сети через розетку	Проверить напряжение в сети через розетку
	Нет контакта вилки с розеткой	Обеспечить контакт
Отсутствует освещение в холодильной камере при открытой двери, холодильник работает	Перегорела лампочка	Заменить лампочку
Дверцы закрываются не плотно	Не сдвинулись ли выдвижные ящики со своего положения, Не загрязнился ли уплотнитель.	Проверить положение ящиков, Промыть уплотнитель теплым мыльным раствором, протереть
Дребезжание, стук, шум работающего холодильника	Трубопроводы холодильного агрегата касаются корпуса холодильника или стены	Устраните касание трубопроводов
	Неправильно установлен холодильник	При помощи регулировочных опор отрегулируйте устойчивое положение холодильника
Запах в холодильнике	Негерметичная упаковка продуктов, выделяющийся запах лекарственных препаратов и т.п.	Промыть холодильник теплым мыльным раствором, протереть и проветрить. Продукты поместить в герметичную упаковку.



Уважаемый Покупатель, при обнаружении каких-либо недостатков, повреждений или неисправностей изделия вовремя или после гарантийного срока, убедительно просим Вас в короткие сроки обратиться в авторизованный сервис центр. При обращении в сервисную службу необходимо указать модель и серийный номер холодильника.

Утилизация

Материалы, применяемые для упаковки холодильника, могут быть полностью переработаны и использованы повторно, если поступят на пункты по сбору вторичного сырья.



ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами, так как существует опасность задохнуться, закрывшись в картонной коробке или запутавшись в упаковочной плёнке.

Холодильник, подлежащий утилизации, необходимо привести в непригодность, обрезав шнур питания, и утилизировать в соответствии с действующим законодательством страны.

Содержащийся в холодильных системах хладагент R600a должен утилизироваться специалистом. Необходимо быть внимательным и следить, чтобы трубки холодильных систем не были повреждены до утилизации.

Уважаемый потребитель!

Торговая марка «ARTEL» Выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Приложение 1

Перенавеска двери на противоположном открывании.

Для всех моделей

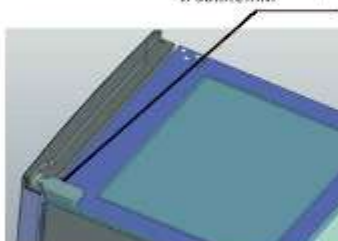


Два винта

1. Отвинтите винты с помощью отвертки и снимите крышку из холодильника.

HS228RND, HS293RND, HD276FND,
HD316FND, HD341FND HD345RND

Снимите крышку петли и заклепки



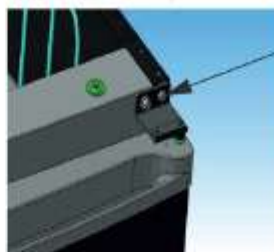
Для всех моделей



Три винта

2. Отвинтите три винта верхней петли, снимите дверную петлю, переверните верхнюю петлю в направлении по часовой стрелке, потом закрепите верхнюю петлю. Снимите верхнюю дверь, и отложите ее в сторону.

HS137RN, HS228RN, HS293RN



Два винта

2. Отвинтите два винта верхней петли, снимите дверную петлю, переверните верхнюю петлю в направлении по часовой стрелке, потом закрепите верхнюю петлю. Снимите верхнюю дверь, и отложите ее в сторону.

HD276FN; HD-316FN; HD-341FN; HD-345RN
HD276FND; HD-316FND; HD-341FND; HD-345RND



3. Снимите среднюю петлю, болты, колпачки и пластиковые вставки. Установите их на другую сторону. Снимите нижнюю дверь и отложите ее в сторону

Для всех моделей

Нижний шарнир зафиксирован винтами



4. Разборка и установка нижней части А. Отвинтите винты и снимите нижнюю петлю. Затем установите их на другую сторону и закрепите нижний шарнир.

Для всех моделей



8. Смените положение регулируемых ног на другую сторону шкафа.

Для всех моделей



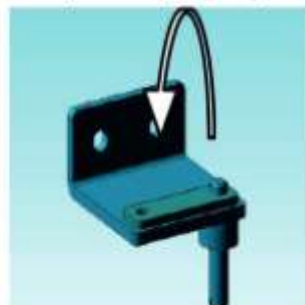
8. Смените положение нижних дверных блоков на другую сторону, и установите винты и объедините их.

HD276FN/D; HD-316FN/D; HD-341FN/D; HD-345RN/D



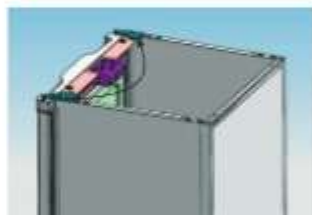
5. Установить нижнюю дверь
6. Затяните винты среднего шарнира на обратную сторону.
7. Установите верхнюю дверцу и снимите существующий верхний блок двери. Установите новый верхний блок двери на обратную сторону и закрепите его вниз.

HS137RN; HS228RN; HD293RN; HD276FN



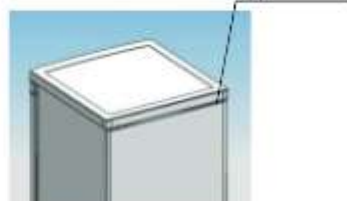
8. Открутите ось и прикрутите его на другое отверстие.

Для всех моделей



9. Переустановите петлю, закрепить винты.

Для всех моделей



10. Установите верхние крышки. Закрепите два винта.

Чистка ёмкость талой воды.

Рис.6



Снимать ёмкость талой воды с поверхности компрессора, по направлению, как указано на рисунке. Почистив ёмкость, установить его обратно на своё место.



Надёжно и выгодно™